N° 143 HARI SAPTOE 9 DECEMBER 1916. Tahoen ke VI

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
Pembantoe Redacteur:
R. WIRJOSOPONO
DI SOERAKARTA.
Pengarang
R. M. SOELEIMAN
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT
1 Tahoen f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan berentinja mis-ti pada pengabisan boelan Maart, Juni, September dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta,
dan chabar lain-lain.
Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N.V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di Soerakarta.
Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.
Keoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. NG. WIRJOHOESODO.
Telefoon No. 80.
Commissarissen:
1 M. H. ACHMADHISAMZAENI,
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIGDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.
1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada REDACTIE.

„Volksraad” dalam Tweede Kamer.

II

Setelah vergadering diboeka lagi, maka amendementnja toean Heeres *diterima* dengan soeara 50 tegen 17. Amendementnja toean Mendels *tidak diterima* dengan soeara 48 tegen 17.

Fatsal 131 diterima.

Tentang fatsal 131 (hal membangoenkan Volksraad) P. toean Minister memberikan tahoe hal menerima amendementnja toean Marchant, sebagaimana telah dioeraikan oleh toean² Fock dan De Muralt (voorzitter jang menerima gadjih).

Lid lid.

Toean *Bogaardt* mengoendjoekkan amendement dan menentoekan: Volksraad soepaja dibangoenkan paling sedikit oleh 42 orang lid, tetapi djangan 39 orang: 18 orang bangsa Europa, 18 orang Boemipoetera, 6 orang bangsa asing. Setengah lid lid diangkat oleh G. G. dan separoehnja jang lain diangkat oleh gewestelijke raden; Vicepresidentnja Raad Hindia Nederland memangkoe Raad dengan memberi soeara (kalau ia berhalangan, diganti oleh lid jang toea pangkatnja dari Raad Hindia-Nederland).

Menoeroet perobahannja Regeeringsartikel, maka voorzitter diangkat oleh Radja dan paling tinggi separoehnja lid² diangkat oleh G. G., antara mana paling sedikit seperempatnja bangsa Boemipoetera; lid² lain dipilih oleh lid²nja gewestelijke raden dan paling sedikit separoehnja lid² haroes bangsa Boemipoetera. Lid² lain masoek golongan bangsa Europa dan bangsa asing.

Spreker menghendak, soepaja banjaknja lid² ditentoekan dalam wet.

Adapoen hal ini berfaedah oentoek ontwikkelingnja Volksraad dan bergoena akan menegah kemaoeannja hati.

Ditanah Hindia hanja sedikit sekali orang jang pantas diangkat mendjadi Voorzitter, sebab itoe spreker memboeat voorstel, soepaja Voorzitter dipangkoe oleh vice presidentnja Raad van Hindia; dan kalau demikian orang tidak sebegitoe perloe memberi gadjih kepada dia, demikian djoega lid² sematjam itoe.

Toean *Troelstra* (leenwarden): „Kita disini toch memakan gadjih!”

Toean *Bogaard*: „Tidak. Kita menerima gantinja keroegian dan hal ini lain sekali adanja. Vice presidentnja Raad van Hindia djoega dengan gampang menolong centraal gezag. Hal ini harganja djoega tidak ternilai.”

Toean *Mendels*: Dalam amendementnja toean Mendels menentoekan, soepaja lid² bangsa Europa dan lid² boekan bangsa Europa mempoenjai golongan sendiri sendiri dan kekoeasaan dan pekerdjaannja akan diatoer dalam algemeene verordeningen, didengarkan oleh Volksraad.

Apakah hal jang demikian itoe baik? „Pertama” djawab toean Mendels, „barangkali Boemipoetera merasa sesak dalam hatinja akan melahirkan pengharapannja bertentangan bangsa Europa. Dan djanganlah orang loepa, bahwa orang Europa itoe pemerintah. Bila mana orang bermaksoed akan mendjoendjoeng deradjatnja Boemipoetera dan memadjoekan hal politiek, djanganlah moela² orang Europa dan Boemipoetera disoeroeh berbitjara bersama sama.

„Dalam Locale Raden telah njatalah, bahwa Boemipoetera tinggal diam sadja? Lebih baik mareka itoe disoeroeh melahirkan pikirannja sendiri tentang barang apa sadja jang telah ditentoekan, sebagai pendoedoek”.

Toean Marchant (v. d. Deventer): „Amendementnja toean Mendels itoe roepa²nja hanja boeat mengadjak orang akan membantah perkara golongan² itoe.

Pertimbangan jang bagaimanakah antara golong²ngan itoe, ia tidak maoe memberi tahoekan. Barang kali sadja toean Mendels bermaksoed, akan menegah soepaja golongan Boemipoetera jang berpengadjaran diasingkan dengan pendoedoek lain. Tetapi engatlah dalam Volksraad itoe hanja Boemipoetera jang pandai dari berpengadjaran jang akan dipilih. Djadi toean Mendels tidak dapat menjampaikan maksoednja, tetapi amendementnja bermaksoed akan membangoen perasaan tidak bebas (onvrij) antara berdjenis² pendoedoek.

Bilana Boemipoetera, jang mempoenjai hak doedoek dalam Volksraad, akan mengadakan clup vergadering, haroes mereka itoe membangoenkan afdeeling sendiri; tetapi tidak baik sama sekali bila wet akan membeda-bedakan golongan bangsa.„

P. t. *Minister* memberi tahoe, bahwa banjaknja lid² Volksraad ditentoekan 39 orang, sebab banjaknja karesidenan ada 38 boeah.

Dalam „House of Commom” di Inggris, banjaknja lid djoega tidak ditentoekan; jang ditentoekan dalam wet hanja banjaknja *kiesdistrict*².

Toean Bogaardt menerangkan, bahwa kelak tentoe akan ada perlawanan bangsa; tetapi Minister mendoega, bahwa lantaran hal memperbaiki pengadjaran dan sjarat² sematjam itoe perasaan *onvrij* akan mendjadi koeat.

Bilamana Raad dipisah mendjadi doea golongan menoeroet adanja bangsa² tentoe akan perasaan hati tidak baik, kepertjajaan antara masing² bangsa hilang.

Seteroesnja Minister menerangkan dengan pandjang lebar, mengapakah ia mengambil amendementnja toean² Fock dan Heeres, ja'ni hal gadjihnja Voorzitter. Sepandjang pendapatannja Minister, baiklah Voorzitter dan Secretarisnja diberi gadjih.

Sementara itoe maka toean² Bogaardt dan Mendels angkat bitjara.

Artikel 132 diterima dengan tiada memakai soeara.

Lamanja wet.

Toean *Mendels* (s. d. a. p. Schoterland) menerangkan fatsal baroe 132 bis, berboenji: „Sebagaimana telah ditentoekan dalam fatsal terseboet, maka ditentoekan lamanja 6 tahoen, teritoeng dari hari bangoennja Volksraad pertama² kali. Dalam 4 tahoen sesoedahnja hari itoe maka dioendjoekkan seboeah voorstelnja wet kepada Staten-Generaal, jang menerangkan bagaimana akan mengatoer hal mengadakan Volksraad.

Dalam menerangkan amendement ini maka berbantah²lah toean Mendels dengan toean Marchant dan *voorzitter* beroelang² melarangi: Maka waktoe itoe ramailah orang tertawa dalam Tweede Kamer.

Toean *Fock* (u. l. Haarlem) melawan amendement. „Bila mana orang tidak dapat menjelesaikan wet akan mengatoer Volksraad dalam 4 tahoen, tentoe Volksraad, sepandjang amendement akan hilang, dan hal demikian itoe saja tidak mengharap”

Toean *Nolens* (r. k. Venlo) berkata: „sjarat: jang seperti voorstelnja toean Mendels itoe, sesoengoehnja pokok segala kesoekaran. Bila mana orang ingin mengoebah wet dalam waktoe jang telah ditentoekan, haroeslah orang mempergoenakan sjarat² lain, oempamanja: lid² Tweede Kamer berhak memboeat voorstel.”

Toean *Troelstra* (s. d. a. p. leenwarden), mengira, bahwa maksoednja toean Mendels, amendement itoe beloem sampai tjoekoep dibantah, sebagaimana mistinja. „Sesoenggoehnja”, kata toean Troelstra, „perloe sekali, setelah beberapa lamanja orang memikir, bagaimanakah hal membangoenkan Volksraad itoe. Kalau hal ini kekoerangan waktoe, apakah tidak baik waktoenja dipandjangkan? Tetapi kita haroes tahoe, apakah hal mengadakan Volksraad itoe perloe dioebah lagi apa tidak. Pertama² kali, haroeslah Volksraad itoe ditimbang baik². Ingatlah menjelidiki dan memahamkan Volksraad itoe akan berfaedah sekali:”

Menoeroet soeara banjak maka perkara demikian itoe kelak perloe diatoer poela. Lebih lebih menoeroet boeah pikirannja toean Mendels dalam amendementnja, dalam waktoe jang telah ditentoekan, perkara itoe akan mendjadi beban kita lagi.

Minister menimbang, bahwa amendementnja toean Mendels itoe dipandang tidak perloe lagi. Lantaran senantiasa perselisihannja Regeering dan Tweede Kamer itoe, maka hal membangoenkan Volksraad itoe tiap² tahoen boleh dioebah. Bila waktoe itoe ditentoekan dalam wet, tidak perloe sama sekali.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Terkedjoetlah. Maka sedang kami berdoedoek merenoeng sambil minoem thee, maka datanglah seorang postbode membawa soerat² chabar. Setelah courant itoe kami terima, sigeralah mata kami melihat soeatoe courant jang baharoe, dan terang toelisannja. Itoe courant bertitel „*Tjahaja Selatan*”. Dengan terkedjoetlah hati kami, menerima itoe courant karena itoe courant seperti orgaannja kaum Japan, jang doedoek ditanah Hindia. Maka berkatalah dalam hati kami: „Na, sekarang saja terima laberagan dari bangsa Japan; jaitoe berhoeboeng saja poenja karangan dalam D. K. nummer 127 bagian Melajoe, jang berartikel: Tjampoer omong. Maskipoen saja terima tendangan dari kaum Japan, tetapi tidak akan tawar hati.

Lebih doeloe kami melihat dibandnja; memang benar itoe adres kepada kami; dan sebelahnja ada afzendernja, jang berboenji: „Anak Kedoe, Djawa wetan, penb: D. K.” Lagi datum postmerk Krasaan. Jang demikian itoe hairanlah hati kami: karena Tjahaja Selatan diterbitkan oleh Japansche Drukkerij di Soerabaja. Apa lagi kami beloem kenal pada Anak Kedoe jtb: tadi. Beliau (anak Kedoe) mengirim sampai beberapa lembar. Dengan sigeralah kami memboeka dan membatja itoe courant; sambil mentjahari laberagan jang djatoeh pada kami. Hampir habis membatja, maka dapatlah karangan jang berartikel: „Gandarwo Djepang”. Itoe karangan kami batja sedjelas djelasnja. Setelah habis membatja; maksoed karangan itoe memang mengenai karangan kami dalam D. K. Adapoen maksoed karangan tadi, pendek begini.

Soedah tentoe sahadja Pemarintah Nederland dengan ra'iatnja sama goesar hati ([illegible] of [illegible]) mendengar pidatonja toekang tjerèwèt toean Takekoshi; jang dipetik oleh njonja Henriette di Yokohama, pembantoe soerat chabar Soerabaja Handelsblad: Maka pidatonja toekang tjerèwèt itoe, bahwa Nederland serahkan tanah Djawa dan Sumatra kepada Japan. Karangannja toekang tjrèwèt soedah didjoestakan oleh njonja docter Nitobe teroetama oleh Pem: Japan. Maka Pem: Japan tiada sekali akan mengambil tanah Djawa dan Sumatra; hanjalah bermaksoed meloeaskan perdagangannja. ([illegible])

Maka karangannja toean Takekoshi jang djahat boeat goegoepnja publiek itoe, ia haroes dipasang sendjata. ([illegible])

Maka kami terima Tjahaja-Selatan dari saudara anak Kedoe itoe, kami beloem mengarti maksoednja. Apakah dari tjintanja? Apakah memang tersengadja itoe karangan ditoendjoekkan pada kami poenja mata? Ja, meskipoen saudara bermaksoed tidak enak sekalipoen, kami menerima dengan gedang hati; serba menoendjoekkan-tangan kearah langit, dan matoer 1000 terima kasih.— Sebab dari persangkaan kami, saudara anak Kedoe mengingatkan bahwa Japan tiada bermaksoed djahat (menoeroet Karangan). Duş saudara anak Kedoe memang tjinta dan mengadjak sahabatan pada kami. Goed zoo!! Mijn beste vriend!! Maar sajang beriboe nan sajang, toean tiada maoe bernama sedjati.(1) Kami harap, soepaja toean memberi adres jang terang pada kami; baik disoerat chabar, maoepoen disoerat. Karena kami ada azat akan membalas kebaikan toean.

Nou gelukkig leefden.

Wees gegroet.
JONG VAN BANDONGAN.

---

(1) Sajang nan kedoea kali kami beroleh warta, bahwa *Tj. S.* itoe moelai tanggal 1 hari boelan ini telah goeloeng tikar tidak akan diterbitkan lagi.

Red.

Pewarta dari Djokja. Pembantoe kami mengchabarkan begini:

Soedah poelang. Kapan hari tanggal 27 b. Nov. j. t. l. Padoeka K. P. A. A. Danoeredjo dengan garwonja G. K. Ratoe Ajoe soedah poelang dari berpergian. Kamipoen soedah mewartakan dalam *D. K.* sini, berangkatnja beliau itoe tanggal 11 boelan November, jang ditoedjoe ke Betawi, tapi berangkat dan poelangnja hendak mampir² kenegeri jang ramai², djadilah niat beliau itoe, menoeroet omongannja habdi jang derek, waktoe hari berangkatnja beliau tiba di Bandoeng 3 hari, laloe ke Betawi 6 hari laloe ke Chirebon 1 malam, laloe ke Tegal 1 malam, laloe ke Semarang 1 malam, dan laloe tiba di Soerabaja 4 malam. Maka harinja 27 terseboet laloe poelang naik Expres jang datang di Djokja djam ½ 12 siang dengan selamat.

Tjoema ada sajang, kami tidak bisa menoelis tentang tempat jang perloe² dikoendjoengi beliau, begitoepoen maksoednja jang penting², sebab orang jang omong itoe selamanja tjoema ditinggal dipondok (Hotel) sadja, tidak dapat perintah toeroet mengoendjoengi kemana² tempat, mendjadi koerang pemandangannja, melainkan harinja 18 itoe sadja taoe beliau dengan garwanja mengadap K. T. besar G. G. dikraton Buitenzorg, lamanja bertemoenja itoe koerang lebih hanja ¼ djam sadja, soedah selesih.

Karoesakan dan kasangsaraän. Ketika hari 22 b. November j. t. l. 2 loods tembaco poenjaknja Onderneming Boeloes, poekoel 5 sore soedah disamber goentoer sampai kebakar, keroegian f 5070.

Lagi hari 27 djoega boelan itoe, dalam bawah kadistrictän Djoemeneng (Sleman) antara poekoel 4 sore kedatangan hoedjan lebat terhiring angin jang amat kentjang sekali. Dengan mana adalah 7 desa roemah²nja pendoedoek telah sama kalangkaboet banjak jang rebah, sehingga membikin tjilaka 7 orang; satoe mati sekoetika jang 6 loeka pajah lantaran kerebahan pohon jang besar. Tapi kami beloem taoe berapa banjaknja roemah jang rebah dan berapa djoembelahnja keroegian, karena waktoe itoe politie masih melakoekan peperiksaan (beloem selesih.) taneman teboe poenjaknja Onderneming Tjebongan djoega kedapatan beberapa bouw jang rebah, sedang roemahnja toean Administrateur sendiri atap²nja soedah kaboer sama sekali. Oentoeng orangnja isi roemah sama selamat, tjoema barang²nja kiranja penoelis djoega ada roesak.

Schorst. Hamir kasan, naib Onderdistrict Palijan, afd. Goenoeng Kidoel, soedah dischorst lantaran kedapatan makan wang srakah banjaknja f 32, 66 jang djadi haknja negeri. Sedang achirnja mereka bakal ditoentoet dimoeka pengadilan.

Manton. Sekarang ini pemarentah negeri Kepatian soedah moelai mengatoer² pernatan boeat mantoe besoek boelan Redjab jang akan datang. Menoeroet warta jang boleh dipertjaja, poetri kraton jang hendak djadi Penganten 4, tjoema lakinja jang akan dapat triman itoe sadja kami beloem taoe, sebab biasanja diboeat wadi, djadi tidak ada orang taoe, djika soedah koerang 40 hari itoelah tidak ada wadi, orang² sama boleh taoe semoea.

Siapakah jang bakal dapat triman itoe? hm; senang benar.

Permohonan jang keras. Kami taoe beloem lama ini toean² Ass. pandji (Menteri Onderdistrict) bahwa district Wonosari afd. Goenoengkidoel, telah bersama² mengatoerkan sepoetjoek soerat kehadapan negeri jang bermaksoed mohon pindah pekerdjaän dan mohon pindah tempat, asalkan tidak dalam afd. Goen. Kidoel, dengan mana masing² t. Ass. pandji itoe menoendjoekkan sebab sebabnja sendiri², ada jang sebab sakit dalam, ada jang tidak tjotjok hawanja, ada jang merasa keberatan pekerdjaännja, adalah poela jang merasa koerang mengerti mendjalankan pekerdjaän politie, enz. enz. Maka permohonan itoe diharap amat keras sekali soepaja negeri lekas² berkenan mengaboelkan.

Maskipoen dikelak beliau itoe hanja dapat djabatan jang sedikit terlaloe banjaknja belandja ditimbang sama belandja jang doeloe, tapi djoega hendak diterima dengan segala senang hati serta banjak² terima kasih.

Sekarang salah soeatoe t. Ass. pandji tadi soedah ada jang mohon keterangan tentang hal permohonan terseboet atas itoe soepaja negeri lekas memberi balasan, sehingga beliau berani mengatoerkan pengharapannja, djika permohonan itoe bakal tidak dikaboelkan, beliau hendak mohon berenti sadja sama sekali dari djabatannja.

Maka lebih terang nama²nja t. t. itoe kami toelis dibahwa ini.

1. R. Ng. Hardjohatmowinoto, di Karangmodjo.
2. D. Ng. Hardjowinoto, di Moelo.
3. R. Ng. Hardjopratiwo, di Tepoes, dan
4. R. Ng. Hardjohadiprawiro, di Nglipar.

Inilah sama Ass. pandji bawah district Wonosari semoea, tinggal pandjinja (Kepala district) sendiri jang tidak ada permohonan.

Hm, apakah sebabnja ada permohonan jang seroepa itoe? pembatja tentoenja ada jang heran. Moestail sekali oempamanja tidak ada sebab jang penting, boekan? jaaa, moedah²han jang berwadjib sadja lekas² menjelidiki jakinnja jang sedjati. Djangan² tjoema mengambil poetoesannja salah soeatoe pembesar jang memerintah mareka itoe sadja, sesoedahnja laloe jang berwadjib haroes mendjatoehkan keadilan sepatoetnja.

Sajang kami sendiri djoega tidak dapat warta jang sedjati sebabnja t. t. itoe ada permohonan jang begitoe. Baiklah lain kali sadja kalau dapat wadinja sebab² j. sedjati djoega hendak kami wartakan poela dalam *D. K.* sini.

Kediri. Dari sana „Wasi Djolodoro” mengchabarkan demikian:

Opziener dan mandoornja. Seorang Belanda Van

der Made namanja jang bekerdja mendjadi Opziener dari suiker fabriek Mritjan sering kali memboeat roegi Mandoor²nja, lantaran téték-bengék sahadja. Itoe toean adalah pendiam, tetapi soeka bermain rampas rampasan. Bila mana ada seorang Mandoor jang mendapat salah, maskipoen kesalahan itoe tiada sekali kali berhoeboeng dengan pekerdjaannja, tentoe belandjanja pada boelan jang akan datang bakal dipotong sedikitnja f 2,50 (satoe ringgit). Begitoepoen pada ketika boelan November jang baroe silam ini, ia soedah merampas gadjih dan wang jang akan dioepahkan koeli kepoenjaan mandoor²nja, djoega lantaran perkara téték-bengék sahadja. Mandoor jang telah dirampas wangnja itoe adalah bernama M. Mangoendihardja; ia soedah bekerdja mendjadi Mandoor difabriek terseboet ± 12 tahoen dengan mendapat nama baik dari toean Administrateur dan Opziener² lainnja, tandanja ia minta berhenti tiada boleh, karena sajang ketjakapannja.

Baroe sekarang ini ia mendapat Opziener jang main gila.

Lebih djaoeh hal itoe adalah demikian:

Pada soeatoe hari toean Opziener datang berkeliling ditegalnja mas Mandoor; disitoe ia melihat seorang mandoor perempoean bernama Kétang jang ada sedikit manis. Sekoetika itoe toean Opziener djatoeh birahi; laloe itoe mandoor diberi wang f 1, dan berdjandji lain hari kalau toean datang bok Mandoor soepaja ~~soeka~~ . . . , nanti diberi wang ~~lebih banjak~~. Akan tetapi apa tjilaka, ~~serta lain~~ harinja toean Opziener datang ~~disitoe~~, bok mandoor tiada soeka didekatinja, entah apa sebabnja orang tiada dapat mendoega. Toean Opziener laloe sadja bermoeka mesoem, kelihatan tiada senang kepada mas Mandoor, di kira jang mas Mandoorlah empoenja perboeatan. Moelai itoe hari djoega segala pekerdjaannja mas Mandoor selaloe ditjelanja, hingga mana seboeah pekerdjaan, soedah dikerdjakan tiga kali beloem djoega kebetoelan.

Maka pada tanggal 1 December 1916, mas Mandoor dan Mandoor² tolongan (antèk Jv.) adalah datang difabriek meraportkan pekerdjaannja dan minta gadjihnja, tetapi ditolaknja oleh Opziener tahadi. Pada paginja semoea Mandoor² di panggil oleh koemetir (ketjoeali m. M. dan temannja) perloe menerima gadjih dan oepah koelinja.

Adapoen jang terampas itoe sebagai berikoet:

gadjihnja M. Mangoendihardjo.	f 15.—
„ B. Kétang (md. perm)	f 7,50
„ Latimin (md. antéq)	f 10,—
„ Wakidi (id)	f 7,50
oepahnja koeli boeboet roempoet.	
3 kali dalam sebaoe	f 5,25
menimboeni lobang 2 kali 3 baoe	f 15,—
goeloed 1 baoe	f 6,—
koeli 7 bekerdja 1 hari	f 1,75
djoemlah	f 68.—

(enam poeloeh delapan roepiah).

Wang itoe kemanakah? Tentoe masoek sakoenja toean Opziener!

Penoelis soenggoeh hairan, mengapakah M. Mandoor tiada soeka klacht? Ja! sebab ia ada seorang penakoet, sajang!

Penoelis sebagai seorang pembela bangsa, merasa wadjib menjoentingkan hal ini disoerat chabar. Dan mengharap moedah moedahan soerat chabar Belanda soeka koetip ini chabaran, soepaja diketahoei oleh toean Adm. difabriek terseboet. Seteroesnja soeka djewer Opzienernja jang akan meroesak kebaikan itoe.

Chabar pentjoeri. Memang pada masa ini diperdiaman penoelis banjak pentjoeri. Baroe² ini roemahnja seorang Boemipoetera Mangoen namanja, pekerdjaan toekang medel, bernemah didesa Kaliboto soedah dimasoeki pentjoeri kena barang²nja seharga f 45.

Dan pada roemahnja seorang Boemipoetera djoega Soerosentono namanja pendoedoek didesa Boeloesari, soedah ketjoerian barangnja seharga f 200.

Politie asik mentjahari keterangan, tetapi beloem djoega dapat keterangan.

Tergilas auto. Berselang beberapa hari ini seorang Boemipoetera pendoedoekdides Tjerme, soedah mendjadi koerbannja auto. Itoe auto berdjalan menoedjoe keselatan, dan orangnjapoen keselatan djoega. Auto itoe memboenjikan vluitnja serta soedah berdekatan dengan orang itoe. Sitjilaka amat terperandjat, hendak berlari ta'sempat, hingga ia terdorong dengan lenteranja itoe auto, dan teroes masoek dibawahnja. Oentoeng tidak tergilas roda. Sitjilaka mendapat loeka jang tiada berbahaja.

Ajolah amoek sadja. Penoelis mendengar chabar angin, bahwa M. K. seorang Goeroe bantoe disekolah Kl. II No. I di Kediri soedah didakwa dan diberi marah oleh Kg. Regent, karena terdakwa memboesoekkan namanja Kg. Regent dihalaman soerat chabar Melajoe (?) jaitoe hal Kg. Regent soedah menahan beberapa orang pendoedoek didesa (?) ditempat jang panas ([illegible]) dimana aloon², lantaran didesanja ada teboe terbakar. Katanja: maka didjemoer soepaja mengakoe. Hm!

Kalau betoel begitoe, penoelis rasa soedah seharoesnjalah perboeatan jang gandjil itoe tersiar didoenia.

Ajolah amoek sadja! Ati ati toean² goeroe, roepa²nja goeroe² baroe ada nasib djelek, apa² goeroelah jang terdoega. Tetapi perkara soerat chabar! Djangan takoet asal benar! Toehanlah nanti memperlindoengi hambanja jang ada fihak benar.

Hai! pembesar di Kediri! djanganlah mengamoek sadja mendoega asal goeroe sadja! Kalau toean² ingin tiada mendjadi koerbannja Courant, hendaklah toean² berlakoe adil dan baik. Itoelah ada lebih baik dari pada mendakwa jang memboeta toeli. Apakah toean kira lantaran kemarahan toean akan ditakoeti orang, tentoe tidak. Jang ditakoeti jalah kebenaran dan keadilan.

Perhatikanlah!!!

Griekenland dipaksa. Menilik warta² kawat jang baharoe² ini maka roepa²nja Griekenland dipaksa akan toeroet perang. Bagaimana kami telah wartakan maka Inggris dengan sarekatnja minta pada Griekenland soepaja serahkan semoea sendjatanja peperangan pada Inggris dengan sarekatnja. Militair Griekenland banjak tiada senang maka membilang bahwa maskipoen Baginda Radja Griekenland soeka toeroet permintaan tadi maka militair Griekenland akan mogok, tiada maoe serahkan sendjata²nja. Bermoela ada warta jang Griekenland tiada maoe menoeroeti perminta'an Inggris dengan sarekatnja. Belakang hari datang warta lagi membilang bahwa Griekenland telah soeka menoeroeti perminta'an tadi. Kemoedian warta jang baharoe datang belakangan ini, jaitoe Reuter telegram dari Athene, iboe kota Griekenland hari 3 December 1916 membilang:

Pada hari 1 December sebeloemnja disiarkan warta Baginda Radja Griekenland telah tentoekan akan serahkan artillerie pada Inggris dengan sarekatnja maka di Athene telah kedjadian riboet. Tentara Griekenland tjegahkan djalannja tentara Inggris dibeberapa tempat. Lantaran itoe maka mendjadi bersetorian sehingga pakai sendjatanja. Penimbakan senapan telah kedjadian teroes dari djam 12 siang sampai sorai. Djoega telah kedjadian boenoeh memboenoeh sama² bangsa Griek, jaitoe diantara bangsa royalisten dengan venizelisten, sedang penimbakan mariam sebentar² dilakoekan djoega.

Sepandjang warta maka Fransch menimbaki goemoek dibelakang paleis (Keraton). Didalam kota banjak kalang kaboet.

Ada lagi Reuter telegram dari Athene membilang:

Pada waktoe siang maka 600 orang tentara marine Inggris dan Fransch liwat didjalan Zappelon dengan didjaga oleh tentata Griekenland. Dimana djalan ke Piraeus sangat ditjegahkan djangan sampai ada pidato jang menggosok akan lawan pada Inggris dengan temannja,

Satoe detachement tentara marine Itali jang kelamarin bersemboeni archaelogie school maka dapat idin boeat pergi dengan diam² diantar oleh tentara Griekenland, ja itoe sesoedahnja lebih doeloe minta pertoeloengan oetoesan Italie.

Reuter telegram dari Londen hari 3 December 1916 djoega membilang:

Telegram² jang pertama dari Athene maka gelaplah keada'annja. Tentara jang diatoerkan didaratan sahadja, lagi tentara itoe dapat perintah keras tiada memaksa ambil sendjata² jang soedah didjandjikan.

Kemoedian pada hari December 1916 tentara Griekenland lantas menempoeh pada tentara Inggris dengan sarekatnja tadi menimbaki paki senapan dan mitrailleur. Banjaklah jang berperangan mendjadi mati dan dapat loeka. Sesoedahnja kedjadian jang sedemikian itoe baharoelah ditoeroenkan didaratan tentara² marine Fransch, Inggris dan Italie dan djoega Fransch empoenja infanterie, maka lantaslah dibeberapa tampat ada bertjampoehan perang.

Reuter telegram dari Parijs hari 3 December 1916 membilang:

Oetoesan Griekenland telah mohon berenti lantaran keadaan jang telah kedjadian di Athene jang dalam soerat² kabar banjak soeara orang² ketjil (volk) minta hoekoemnja Pemarintah Griekenland dengan betoel² sebab ia dosa memboenoeh tentara² marine Fransch.

Tentara Griekenland menimbak doea kali pakai mariam pada tentara Inggris dan Italie. Dia orang menimbak soeatoe goemoek dekat Zappelon dimana generaal Fonrnet dengan oetoesan Inggris dan Fransch tinggal. Sesoedahnja laloe kedjadian penimbakan mitrailleur; maka banjak bikin mati dan loeka. Dari Zappelon maka penimbakan tadi tiada dibalas; tapi dari laoet telah balas menimbak beberapa kali akan berentikan penimbakan mariam Griekenland. Kemoedian dapatlah djoega berentikan.

Kabar jang datang hari Saptoe jang membilang bahwa Inggris moendoer ke Piraeus maka beloem boleh ditentoekan jang kabar itoe kabar belakangan sendiri.

Pada kami poenja pendapatan maka menilik warta² diatas ini njatalah bahwa Griekenland dipaksa akan toeroet perang.

Sehabisnja kami toelis oeraian diatas ini maka datanglah *N. Soer. Crt.* jang mewartakan bahwa Pemarintah dan Baginda Radja Grikenland tiada soeka perang maka memberita pada Inggris dengan sarekatnja jang dari perkara itoe akan dioeroes dengan benar². Soerat² kabar Inggris dan Fransch banjak jang marah maka minta soepaja Griekenland dihoekoem jang betoel betoel. Kemoedian bagaimana kedjadiannja damaian maka beloem ditentoekan, tapi Griekenland soedah moelai serahkan artillerie jang dipinta.

Directeur Financien. Sepandjang warta Java Bode maka Burgermeester di Betawi P. toean Bisschop banjak dapat pengharapan akan diangkat mendjadi Directeur Financien ganti pada P. toean Liefrinck.

Lid Raad van Indie. Lagi soerat kabar Java Bode itoe dapat mewartakan bahwa P. toean B. J. Swart, adviseur decentralisatie telah terangkat mendjadi lid dari Raad van Indie. K. T. Besar Gouverneur Generaal memberita sendiri tentang angkatan tadi pada P. toean B. J. Swart.

Dilepas. Orang wartakan pada *N. Soer. Crt* bahwa toean Pluim Ments, Hoofdcontroleur dari belasting vermakelijkheden (padjeg tontonan) telah dilepas oleh toean Burgermeester lantaran kelakoeannja. Nanti belakang hari bakal akan di tentoekan itoe lepasnja dengan hormat atau tiada.

Tjandoe. Kelamarin [5 December 1916], kata *N. Soer. Crt.* maka Landraad di Soerabaja telah menghoekoem pada Said Jahja bin Mohamad Assegaf pendjara 1 tahoen 6 boelan dan denda f 1000 sebab dipersalahkan sengadja ketempatan tjandoe 21 blik jang tiada asal dari regie.

K. Wybrands. Kita dapat batja, kata Mataram jang terbit hari 6 December 1916, bahwa toean K. Wybrands pada hari Minggoe jang telah linjap dengan naek kapal api Melchior. Treub kembali di Betawi.

President S. I. Landraad di Rembang telah menghoekoem Aboe Bakar bekas president S. I. di Lasem pendjara 2 ½ tahoen dan denda f 100. sebab dipersalahkan menggelapkan barang² kepoenjaan S. I. djoembelah harga f 660. Ketjoeali dari itoe masih kena dakwa 2 perkara, jaitoe tipoe dan langgar pertjaja (B. N.)

SOERAKARTA.

D. K. beloem dagblad. Salah seorang langganan *Darmo Kondo* tanja kepada kami, bagaimana benarnja warta dalam *Pantjaran Warta* jang terbatja, memberita bahwa *D. K.* hendak diterbitkan tiap tiap hari, sedang *D. K.* sendiri beloem mengabarkan apa apa?

Kami soenggoeh hairan betapa halnja ada tersiar warta jang tidak benar itoe. Boekan *P. W.* sadja, kata orang, *Djawi Kando* poen— malahan kelamarin kami membatja *Djawa Tengah*— djoega sama mewartakan jang demikian itoe. Kami sedikit menesal, biasanja *Pantjaran Warta* dan *Djawi Kando* misti kami batja dan kami perhatikan, tiba² pada nomor jang moeat warta itoe kedoeanja tidak terbatja belaka, hingga mana kami tidak dapat membenarkan kekeliroean itoe jang lantas tersiar membawa keliroenja lain orang djoega.

Maka disini kami memberi keterangan, apa bila oleh penirbitnja beloem difikirkan *Darmo Kondo* sekarang akan didjadikan s. ch. harian. Dahoeloe, sebeloemnja terdjadi perang Europa, memang betoel *D. K.* telah pernah dimaksoedkan djadi dagblad, tetapi terboeroe naiknja harga kertas dan lain² dari pengaroehnja perang, laloe dapat menjebabkan oeroengnja maksoed itoe.

Hendaklah pembatja mendapat tahoe.

Pewarta dienst dari post. Selandjoetnja maka segala barang², maski sedikit sekalipoen harganja, jang dikirimkan dari Ned. Indie masoek ke Groot Brittantë, Zeeland, Australie, Nieuw Zeeland, Zuid Afrikaansche Unie, Newfoundland, dan segala kolonie Ingels dan jang dibawah perlindoeng Inggris (djoega termasoek Egypte dan Egyptisch Soedan) haroes diboeboeh certificaat dari Consul² Inggris atau Agent Consul.

Hari Minggoe 17 December ini kapal Krakatau akan berangkat dari Batavia. Tentang djam ketentoean berangkatnja akan ada keterangan lagi.

Tjomelan didalam pasar. Reporter kami mengchabarkan, bahwa pada masa ini, bakoel² wade di Pasar Besar, banjak jang bertjomel dan mengeloeh, lantaran sama merasa terkena peratoeran koerang adil atau terkena kelakoean jang tidak senonoh.

Sekarang bakoel² jang berdjoealan diloods No. 1 dari kidoel, jang sisi kidoel, sama disoeroen pindah kesisi lor, sebab disitoe ketjoeali diperbaiki, pada pendengarannja bakoel² itoe, djoega hendak diboeat meloeaskan tempat pendjoealannja orang² Tiong Hoa ditoko templek. Dengan pindahnja tempat itoe, mereka sama merasa akan koerang lakoe pendjoealannja, teroetama kelak hendak dikoempoelkan bertentangan antara orang orang T. H. ta' oeroeng dari sedikit sedikit tentoe djoealan bakoel² Boemipoetera akan djatoeh ditangan lain bangsa belaka, sebab bakoel Boemipoetera alah pinter, alah modal dan alah roekoen. Lain dari pada itoe mereka sering dapat perintah dari menteri pasar dengan mempergoenakan tingkah lakoe jang terlaloe djaoeh dari pada kesopanan.

Tetapi warta itoe seakan² masih gelap adanja, kata setengah orang, bahwa kepindahan bakoel² itoe hanja boeat sementara tempo, selama tempatnja diperbaikan sadja, nanti setelah selesai, boleh mereka kembali ditempatnja lama masing².

Ja! biar spion *D. K.* mentjari keterangan lebih djaoeh dahoeloe, nanti kalau jakin ada perboeatan jang koerang senonoh, tentoe kami hamparkan disini. Toch maksoednja negeri mengatoer Pasar itoe, maski mentjari tambahnja kehasilan, djoega misti wadjib bikin kemakmoeran jang berhoeboeng dengan lakoenja pentjaharian djoeal beli orang pendoedoeknja. Djadi prijaji prijaji pegawainja pekan itoe djoega boekan dimaksoedkan akan mendjadi *perantinja* lain bangsa (toko templek) oentoek meloeaskan dagangannja, dan boeat mendesak atau menindas dagangan bangsa kita Djawa sendiri.

Sabarlah dahoeloe!

Tingalan pawoekon. Pada hari Kemis kelemarin dahoeloe adalah bersetoedjoe hari raja tingalan pawoekonnja Sri P. j. m. K. Soesoehoenan, soedah diadakan kehormatan sebagai biasanja jang telah soedah.

Oendjoeng Poeri. Oleh kehendak Padoeka j. m. K. P. A. A. Peraboe Perangwedono, sekarang tiap² hari Akad jang kedoea dari boelan Belanda, petamanan Oedjoeng Poeri di M. N. akan diboeka boeat anak² sekolah dengan orang toeanja. Pada hari Akad besoek pagilah moelainja djam 9 pagi. Dimana dalam petamanan itoe nanti saudara M. Ng. Josowidagdo hendak bikin voordracht tentang perasa'an kebagoesan (schoonheidsgevoel) berhoeboeng dengan kehoetamaan, bahasa Djawa dan babad tanah Djawa sedikit². Dan R. Ng. Poerbatjaraka djoega hendak bikin voordracht tentang bahasa Djawa.

Sekarang haloean Mangkoenagaran tampak sekali bolehnja hendak membangoenkan perasaan kedjawan. Moedah²han sadja.

No 16. Kapitein kapitein kapal kapal tambang misti melakoekan dirinja seperti dokter kapal, maka orang bolih ada tentoe bahwa ia orang mendjata akan membeli hanja obat² jang teroetama sebeloem ia orang berangkat keloear pelaboehan. Woods poenja obat pepermunt jang termasjhoer bolih dimendapat dalam peti² obat²tan diberiboe riboe kapal. Inilah satanda kebenaran terang sekali bahwa obat ini poenja kebaktian bergoena akan menjemboehkan. Pergoenakanlah tanda ini dan djagalah selaloe ada sedia diroemahmoe satoe botol obat ini boeat peri peri tidak mentjioem baoe. Boleh dapat beli dimana mana. Harga f 1. 25 satoe botol.

ADVERTENTIE.

Kidjing Marmer.

Toewan toewan jang terhormat!

Djikaloe hendak beli kidjing marmer jang rapai dan indah perboewatannja, hareplah pesen kepada kami.

Katrangan harga dan tjonto gambarnja aken dikirim kepada siapa jang minta.

Sr. SARWANTO.
Koesoemojoedan (1)
SOLO

(1) Bertempat diroemahnja:
M. Bekel KEBOPANATAS.

—162—

PORTRET
jang pling bagoes
terdiri oleh
babah KING MING di
Waroeng pelem Solo
sabelah lornja
SOEMOERBOER.

Dengan hoermat berharap akan toean² prijaji² dan lain² nja ampoenja perkenan tjita, boeat menjaksikan kepada KING-MING ampoenja per boeatan gambar portret jang begitoe bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar gambar. Tjoema djikalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tambah. Dan bisa gambar djadi menjak sesoekaknja poelas kaja apa bole dan seberapa besar dan ketjilnja.

Katjoeali dari itoe djoega warna warna lijst boeat pigora, KING MING poen ada sedia. —2—

Saia sinshe gigi bernama
Lie Tjin Biauw

Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kampoeng Resoniten Solo. Dengen hormat berharep toewan dan prijaji saja hatoeri tjobak saja poenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari mas, djaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata paleoe percies mata betoel orang lijat tida bisa taoe kapan mata palsoe dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah laintida saja toenggoe toewan poenja pesenan.

—16— LIE TJIN BIAUW.

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS.

Djoewal Loterij Oewang

Bandoengsche Zieken Verpleging C.S. te Bandoeng
tariknja 30 Juni 1917 bole die madjoeken

1	Satoe Lot Antero	f 11.50	Prijs No. 1	f 100.000—
1/4	Seprapat Lot	„ 3.50		„ 25.000—

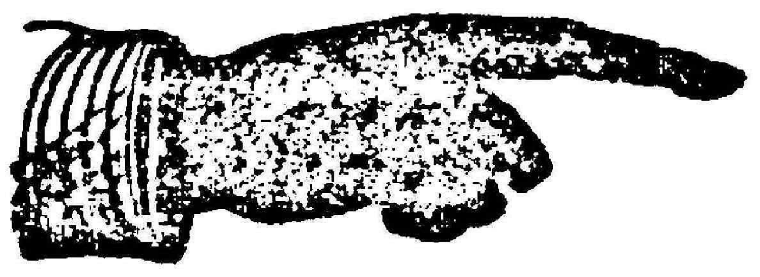
Franco Aangeteekend tambah f 0.20 Cent
Officieele trekkingslijst die-kirim pertjoema, prijzen baijar penoeh saja bole trimaken oewangnja.
Lotnja bole dapat beli pada

LIEM KIK HONG

Kassier Jacobson Semarang.

—180—

INGAT! KELOEAR BOELAN OCTOBER 1916.
DJANGAN LOEPA DATANG BELI.



Almanak Djawa dan Melajoe

BOEAT TAOEN **1917** KAMI KASIH

PERSENT f 2500

Sebagimana biasa saban tahoen, bagi ***100 orang*** pembeli almanak jang dibajar sah: harganja satoe almanak Djawa atau Melajoe f 1.— franco aangeteekend di post f 1,20 rembours franco f 1.37½. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasih persen itoe. *Inilah almanak soedah mashoer dan dapat kepoedjian dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagi segala orang: lagi poela ada kesaksian jang lebih njata, itoe almanak dikelaearkan jang keempat poeloeh taoen*

PERSENT

● ● ● ● ● ADANJA BARANG JANG KITA KASIH PERSENT; ● ● ● ● ●

1e persent	GAMELAN PÉLOK COMPLEET harga f	1000.—
2e „	Motorfiets . . . . . „ „	500.—
3e „	Arlodji Mas dengan ranténja . . „ „	200.—
4e „	Fiets atau roda angin . . . „ „	100.—
5e „	*Arlodji Mas . . . . . „ „*	*50.—*
6e „	*Lontjeng Regulateur . . . . „ „*	*35.—*
7e „	*Karset Mas . . . . . „ „*	*30 —*
8e „	*Kaloeng poetri . . . . . „ „*	*25.—*
9e „	*Mainan rante arlodji Mas . . . „ „*	*20 —*
10e „	*Lontjeng koekoek . . . . „ „*	*15.—*
15e „	*orang à 1 Arlodji perak harga f 10 |=15×10.—| „ „*	*150.—*
75e „	*75 orang à 1 Arlodji Nickel harga f 5 |=75×5.—| „ „*	*375.—*
100 persent		**f 2500—**

● ● ● ● ● *Barang siapa jang kitakasih persent, kalau tiada soeka barang boleh terima uang sehargaanja barang itoe djoega* ● ● ● ● ●

PERSENT

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja pengantèn ***Sr. Pd. Kg Soesoehoenan P. B. X. di-Soerakarta dengan Permaisoerinja G. Kg. B. Mas,*** *poetrinja* ***Sr. Pd. Kg. Sultan di-Djokjarta,*** *koetika kawin pada 27 hari boelan October 1915. Ini gambar haroes diketahoeinja, kerana djarang sekali ada pengantèn Sri Soesoehoenan. Didalam almanak Djawa ada moeat roepa-roepa Petangan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramal perloe bagi orang jang senang, dan lagi moeat tjeritaän* ***Wajang Madio*** *ambil tjeritanja* ***Narpolaksito,*** *karangan almarhoem Pd. Kg. G. P. A. A. MANGKOENEGORO IV di Soerakarta, dengan terhias* ***4 gambar*** *ditjet warna-warna roepa bagoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoengan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnja, petikan 'ilmoe berdagang d. l. l. oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdienst, petikan dari kitab warna warna pengetahoean, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoekoemannja orang boemipoetera seramanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada moeat Hikajat* ***Samba Kembang*** *terhias 4 gambar dan* ***Pantoen Pentjaharian*** *soepaja mendjadikan senangnja pembeli. Maka kita bilang berani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toean-toean soeka minta pesen lebih dahoeloe: pesenan paling belakang kita tidak tanggoeng bisa dapat.*

—156—

A L M A N A K

Ditjari agent boeat djoeal lagi

N. V. voorh H. BUNING. Djokja

Pendjoealan Besar boeat St. Nicolaas dari Toko Japan

Nanyo en Co.

Tjojoedan telef. No. 36. Katandan telef. No. 331.

Dari tanggal 30 November 1916
Sampai „ 4 December „

Didalam 5 hari ini lamanja, siapa jang datang blandjanja satjoekoepnja f 0, 50, bisa dapat

Potongan persent

dari 5 percent sampai 50 percent

Maka diharap Toean toean dan Njonja silakan datang.

Kita menoenggoe dengan hormat.

Nanyo en co,

Toko Gerrits.

Voorstraat tel. 197

Baroe trim alagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekker erlodji' dan barang²-barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—17— Memoedjikan diri.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo

Boleh belie, atawa pesen dengan Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak²
Barang soedah djadi
Bagoes dan Gampang
Tidak oesah dioekoer
Teroes djadi Tjotjok
Model njang paling Pantes
Boewat anak sekolah

Harga boewat 3 stel Compleet,
Boewat anak

beloem 5 taoen	**f 12,50**
Oemoer 5–7 taoen	**f 14**
„ 7-9 „	**„ 16**
„ 9-11 „	**„ 17,50**
„ 11-13 „	**„ 20**

3 pakean

Kasih taoe oemoer sadja tesl 3 boewat 2 of 3 anak Boleh djoega pesen.

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

Post adres FABRIEK PAKEAN ANAK

No. —159—

BATJALAH INI

Handels Merk

BERGOENA BAGI

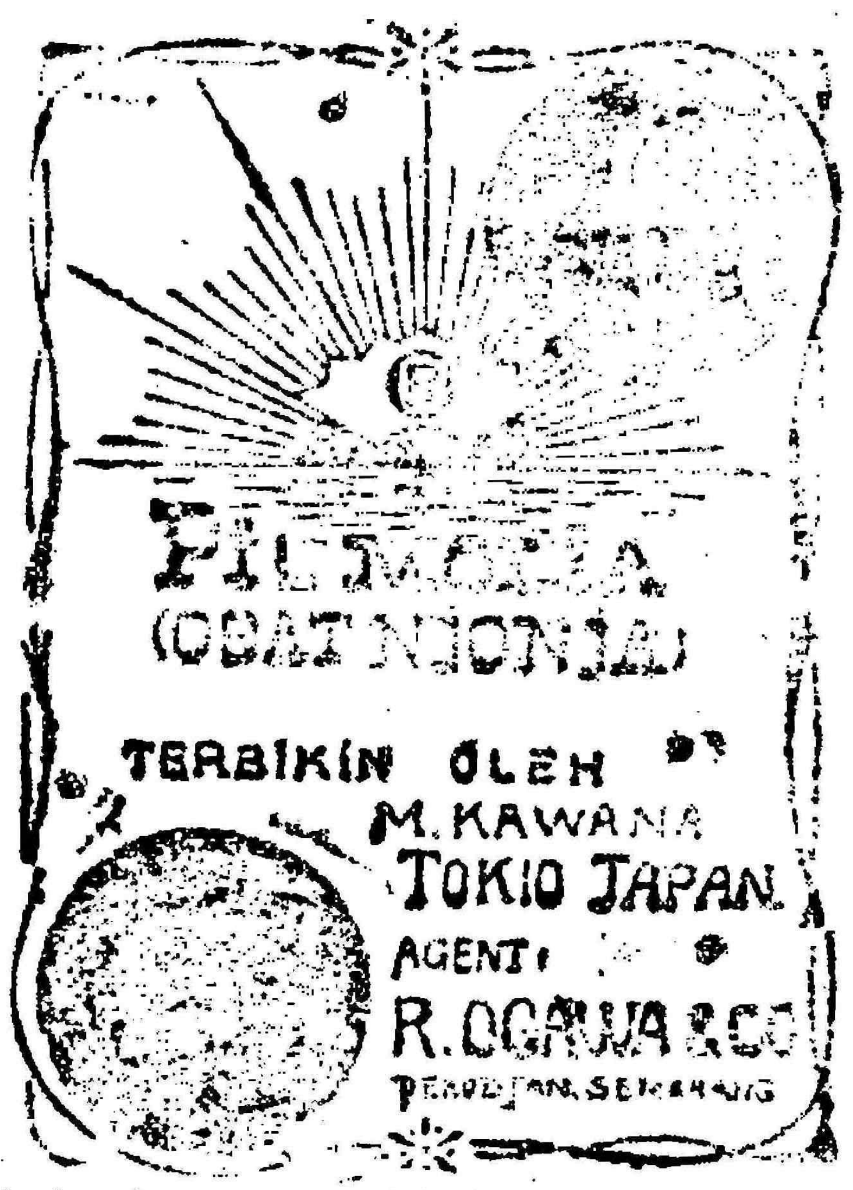
ADVERTENTIE!

R. OGAWA & Co.

KETANDAN-SOLO

Pembatja!

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)



No. 23 Pil Moelia.

Djikaloe njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja, soedah tentoe koerang enak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja njonja jang sering sering dapat kapala poesing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering soeka kager, dan tiada ada napsoe makan, badannja koerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja lantas mondjadi baik Poen boeat njonja njonja jang maoe dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan peroet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari moesti DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoei oleh banjak orang njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok, banjak TIDA BISA HAMIL (boenting) maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh di harap akan bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA BERGOENA DARI f 1000-.

Harga doos besar f 2, 25
Harga doos ketjil f 1, 25

„WARAS"

Bikin seger otak dan koeat badan.

Koemball ilmoe pendokteran soedah dapat kemenangan besar, antero orang boleh bersoekoer. Toean Matsuno, seorang ahli obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kemoedian baroentoeng bisa mendapatkan ini obat jang setida tidanja adalah penoeloeng besar bagi banjak orang. Ringkasnja jaitoe boeat ka I. Bikin koewat dan njaman badan; ka II. Bikin waras dan tadjam otak.

Bisa hilangkan orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergoda oleh satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini.

Pening atawa kepala poesing, mata gelap, poesing seolah oleh mabok, hati koesal, tida poenja kegirangan, malas hati boeat baja boekoe ateer atawa djalankan pekerdjaan, terlebih lagi boeat beladjar atawa pahamkan ilmoe dan soerat-an jang soesah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah hati dan pikiran tiada tetap hati koerang giat (bada telaten), takoet pada keramean, malas bergaoelan sama lain orang. Perasaan hati lekas soesah, en lekas bersoeka hati terandi boeat sebentar sadja. Di waktoe malam soesah tidoer, dan djikaloe soedah poeles lantas ada sadja pengadjaran impian jang tida enak. Soeka keloear Keringet dingin. Djoega terkadang dapat impian sebagi sedang pesiran hingga toempah kekoeatan dengan tersia sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahaja moeka (poetjat poetjat) Boeang air soesah, hati berdebar (memoekoel moekoel) dan napas soesah, apabila be djalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet (kagat) hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kena diamoek djadi binasa oleh obat baroe hingga poen mesti dikasi nama „WARAS".

Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh karena mana napsoe poen djadi sempoerna tidoer bagimana pantas, hati seneng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga seboewatlah toeboeh, segala kesengsaraan dan kemelaratan habis terganti dengen keselamatan Harga f2.—

OBAT OTAK EN
KOEAT BADAN.
„WARAS"
AGENT BOEAT
ANTERO NED. IND.
R. OGAWA & Co.
(JAVA.)
No. 130

O G A W A

No. 31

AER RADJA.

Aer Radja — Kaloe kepala poesing pakelah **Aer Radja**
Aer Radja 4—5 tetes mengilangken sakit kepala.
Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)
Aer Radja kaloe di pake dikepala terasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada seoepama berharga 1000 roepiah 1 fl. f 1 25.

No. 130.

OBAT „APA APA"

? Sajang sajang kembang kembodja
Dimakan soesah diboeang sajang;
Goena apa di pegang sadja
Tida dimakan lida bergojang ?

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande soedah dapetken soeatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nama Sebab itoelah makanja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat „APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Pendek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih tida moerah! Malahan sajang!

Pikirlah maksoednja pantoen jang diatas ini.

Pembatja, kaloe maoe tjari troes jang lebih terang boleh oedji sendiri ini obat „APA-APA". HARGA f1. 75

No. 12. „PINTOE SORGA A"

(Obat penjaring darah).

Dalem satoe manoesia poenja diri, perloe sekali djaga hawah badannja, jaitoe djangan sampe darah koter, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken roepa roepa penjakit, seperti, pinggang sakit, toelang toelang brasa linoe, kloear bisoel di sekoedjoer badan, moeloet dan leher dalemnja sama brintisan sebagi koreng dan bengkak, kanan kirinja paha kloear teboewenja, di kemaloean timboel merah merah ketjil ketjil atawa bengkak of roesak.

Sebaliknja djika darah bersih, badan kita djaoeh dari segala penjakit djahat, serta seger dan koewat, hingga menoeroen pada anaknja djoega bisa kewarasen dan seger boeger.

Bila maoe djaga, soepaja dapet darah bersih dan bila maoe menjaring darah koter soepaja lekas djadi bersih, baik lekas makan obat „Pintoe Sorga A" [obat penjaring darah]

Darah koter lantaran sakit sbijphilis (sakit kena prampoean itoe paling djahat, tapi maskipoen begitoe tanggoeng „Pintoe Sorga A" dengan gampang en tjepet bisa bekerdja aken bersihken HARGA f1 2,25 No. 70

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

[illegible]

R. [illegible]

R. M. [illegible]

[illegible] 10 [illegible] 60 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 3% [illegible]

[illegible]

1 [illegible] 2 R. M. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] dus [illegible]

[illegible] dus [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] enz [illegible]

[illegible]

[illegible] 3711/I. A/3.

[illegible] 26 [illegible] 1847 [illegible]

[illegible] 5 [illegible] 1847 [illegible]

[illegible]

[illegible] D. K. no. 142.

[illegible]

[illegible] D. K. no. 142.

[illegible] 2 [illegible]

[illegible] 2½ [illegible] f 500. [illegible]

[illegible] f 200 [illegible]

[illegible] f 200 [illegible]

[illegible] 6 [illegible]

[illegible] D. K. [illegible]

[illegible] mangerti.

[illegible] ada apa ? ada lelang. . . . . . .

[illegible] f 160. sekarang dimana oeang itoe ?

ja beroemah [illegible]

[illegible]

Apakah hal ini tiada baik negeri memeriksa ke pada Panewoe Djoeroe koentji jang djoeal lelang? Boleh djadi' tapi kaloek Darmo-Kondo soedah sampai dimoeka negeri.

[illegible] f 3000. [illegible] Abministratie. [illegible] f 4000. [illegible] f 0004. [illegible] 4000, 4 [illegible]

[illegible] 4000 : 4. [illegible]

[illegible]

23 [illegible]

[illegible] WOODS.

« [illegible] »

Seorang NJONJAH (berdiploma hoofdacte), kesoedahannja boelan Maart 1917, dengan 2 orang anaknja akan pergi ke Nederland. Soeka memelihara anak anak jang pergi sekolah. Perdjandjian boleh remboek. Soerat-soerat lamaran dialamatkan kepada ini soerat chabar.

—164—

« [illegible] »

—76—

[illegible]

Onderlinge Levensverzekering Mij.
BOEMI-POETRA.
Hoofdkantoor Magelang.

[illegible] f 250 [illegible] f 6000 [illegible] 10, 15, 20 [illegible] 25 [illegible] f 0,75 [illegible]

M. N.

—144—

[illegible]

—8—

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

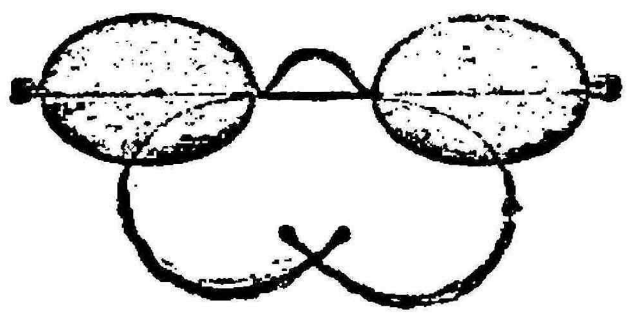
doelse Kamar obat MACHIELSE.

Lodjiwetan — Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA

Katjamata — Katjamata

Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama



Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen (itoengan dagang) dan handelsrecht (wet dagang) dalem bahasa belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' perloe dateng. Bajaran 10 roepiah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo. —6—

SROETOE „UTRECHT"

Hatoer bertaoe, sroetoe Utrecht soedah datang lagi, matjam-matjam nummer seperti biasa.

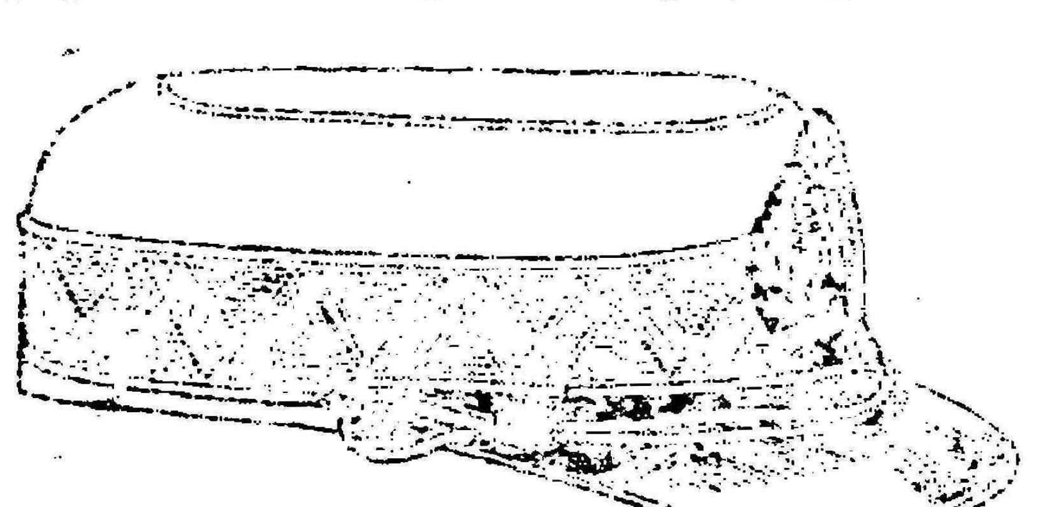
Satoe peti sroetoe	No. 5	isi 100	harga f 6.		
„ „ „	No. 5	„ 50	„	„ 3.	
„ „ „	No. 15	„ 50	„	„ 3,75	
„ „ „	No. 39	„ 50	„	„ 2,25	
„ „ „	No. 4	„ 50	„	„ 2,75	
„ „ „	No. 28	„ 100	„	„ 2,75	

Sroetoe terseboet diatas ini boleh dapat beli pada: Societeit Habiprojo.
Toko Bantoekarjo.
„ Djonokatok. Kotodiningratan Gandekankiwo.
„ Taroenodimedjo.
Restaurant Mangoenkarso Pasarpon.

Siapa jang soeka rewang djoealkan ini sroetoe (selakoe wederverkooper) akan dapat percent sepantesnja dan harap beremboeg lebih doeloe dengan
Importeur M. Ng. Honggopradoto.
Solo.

—161—

Boeat Prijajie hambanja Kangdjeng Gouvernement.



Kangdjeng toean besar G. G. tiada bisa dikira kira, bolih djadi satoe tempo dengan sakoenjoeng koenjoeng datang dimana toean poenja kadijeman, soepaja nanti toean tiada mendjadi repot, dengen ini saja mengengetken apa toean soedah sedia pakean Pradjoeritan boeat menjamboet rawoehnja toean Besar? Priksalah!

Toedoeng atau pet, misih baik dan apa soedah compleet?
Krah, Dasi, Kemedjan dan Kenoepnja apa misih baik?
Saboek, Epek, Anggar, Boro² dan Talibandang apa soedah sedia?
Kain² sawitan dan oedengnja jang soedah diblangko apa soedah ada?
Rongkonja keris dan prabotnja apa misih pantes?
Badjoe sikepan TJILIK borduurnja apa misih baik dan sampe?
Tjilananja apa soedah pake pasment?
Sepatoe, kaoskaki, dan tali kaos apa misih bolih dipake?
Songsongnja apa misih pantes dan beloem mesoem?

Antaranja ini jang mana toean perloe bolih beli atau pesen pada saja poenja TOKO, disediaken dari jang moerah sampee jang mahal dan boeat pangkat jang tinggi sampee jang bawah.

Djangan salah toelis, adres jang paling menjoekoepi boeat Pakean Prijajie melainken:

TJAN KOK DHAY, TOKO Pakean Prijajie
Soerakarta.
Telefoon No. 110.

—87—

Minjak Param Tjap Singa

Handelsmerk
„MINJAK PARAM LIM ENG TJIANG"
Register
INI MERK JANG TOELEN
[illegible] MOESTADJAB
Onder No. [illegible]

Memberi tahoe.

Soerat² kepoedjian dari segala bangsa.

Membilang terima kasih serta menjatakan MINJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJIANG di PADANG, jang paling MANDJOER amat MOESTADJAB akan membaikkan (a[illegible] boehkan) roepa roepa penjakit soedah ber[illegible] koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regens Larashoofd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat paneeil dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjech dan Alim Oelama rapat igama Islam, Njonja-Njonja dan Njonja djanda alam: Resident J. C. Boijle, [illegible], Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wijk Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoeloe kepala, Wedana, Mantri policie, Djaksa Landraad, Adjunct Djaksa, Kadji Landraad, Imam dan Chatib, Goegoe Goegoe sekolah (onderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commies dan Klerk post, Station dan Halte Chef, dan soedagar soedagar jang ternama, serta dari toean toean pertoekangan soerat soerat kepoedjian besar dari koempoelan toeankoe toeankoe dan toean toean jang mendjabat pangkat pada Gouvernement, ija itoe dalam negri Residentie Padangsche Benedenlanden, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kock, Paja Combo, Padang Pandjang, Solok Priaman, Fort van der Capellen, Batoe Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean toean Journalist, Redacteur dari soerat soerat chabar di Hindia Nederland jang soedah poedji dari kesihatan moestadjabnja (kemandjoerannja). Ini Minjak Param Tjap Singa soedah menjembohkan roepa roepa penjakit.

Ini Minjak Param tjap singa moestadjab sekali serta kemandjoerannja, amat perdoe sekali orang orang mesti sedia ini Minjak Param tjap Singa didalam roemah, teroetama boeat orang jang soeka pergi [illegible] dan jang soeka berlajar dilaoetan dan perloe boeat orang jang pergi [illegible] d. l. l. amat bergoena diantara perdjalanan dan berdagangan djaoeh, kebanjakannja ini Minjak Param tjap Singa ada amat besar sekali, [illegible] membaikkan segala roepa penjakit seperti jang tersaboet dibawah ini:

Penjakit kena Angin dan koeman [illegible] kena pitoe, dan terkilir [illegible] besi pakoe, bengkak kena [illegible], bisoel, koekoe tjenggee, bengkak bengkak, kiring siring, koerappane, koerap, badan [illegible], toekak, mambi, penat penat, [illegible] ajer di djari, tangan dan djari, [illegible], gatel, gatel, segala roepa penjakit dikoelit.

Sekalian [illegible] sakit gigi [illegible], pereet gombeeng [illegible], [illegible] (tewas), kena [illegible] bie kena sesat boeloe, galigato, digigit semoet api, njamoek dan kena angin djahat, masoek angin, sakit pareet, mereedjan angin, moerejan [illegible], sakit [illegible], sesak napas, sesak seloe ati, kaki tangan seloe seloeran, ketjoetjoe'kan antero badan, kepala poesing, batoek batoek, sakit dada, sakit kepala, sakit oerat mesei dan kena terbakar, dengan api, kena [illegible] soerat jang terbakar kena besi panas, tersiram ajer panas dan lain lain, penjakit dingin dan penat penat antero badan, badan demam, kaki tangan dingin dingin leempoe, sambek sambek, sakit pinggang, sakit dalam toelang oerat oerat [illegible], entjok (rheumatik), melandjor melandjor, sakit terkilir, salah oerat, linoe-linoe pegal pegal, bengkak [illegible] (bengkak andjing bengkak [illegible]), sakit telinga bernanah [illegible], atau [illegible] dipenghal [illegible] dan pangkal (kaliek) kaki tangan kepoetjang (kepiradan oerat terkilir, [illegible] [illegible]), sakit gigi bool lobang, [illegible], sakit [illegible] berbisoel, kenping bernanah.

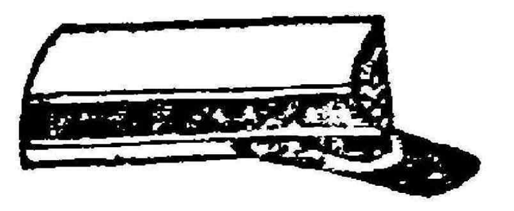
Ini Minjak Param Tjap Singa amat besar goenanja [illegible] (peroet oeroet) sekoedjoer badan [illegible] mendapat kembalian dan menamba koeat (kekoeatan) kepada sekalian orang lakilaki perampoean anak-anak dan orang² besar, teroetama boeat orang toewa dan moeda dari jang [illegible] dipernahkannja, dan oerat² jang kakoe, dikeloearkan, apa lagi boeat orang orang perampoean jang baroe habis beranak perdloe [illegible] ini Minjak Param Tjap Singa boleh membilangkan roepa roepa penjakit.

Tiap tiap [illegible] setemple lak di botol dan etiket [illegible] diloear ada pakei TJAP SINGA dan Berikoet ada soerat keterangan pakeinja.

1 fles (isi 30 gram) à f 1—1 fles (isi 10 gram) à f 0,40 dan 1 fl. isi 5 gram à. f 0.25 pesanan paling sedikit harga f 2— Kalau beli 12 fles dapat rabat. Lain onkost kirim.

Pesanan jang koerang dari harga f 5 (lima roepiah) boleh kirim post zegel (franco) sedia dari 10 cent [illegible] f 0,10 cent dan tamba ongkost kirim post pakket f 0.20 cent.

Boleh dapat beli pada:
[illegible] & Co.
Kampoeng Djawa-Tengah.
[illegible]



Hoendjoek bertaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat *TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO.*

Beloem selang antara lama telah menerima barang² pakean boeatan Anak Boemipoetra di Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti:

- dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa.
- rsawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam—matjam.
- Tjeplok W. dan P. B. roepa—roepa, harga moelai f 1, 50—f 6.
- Kain batik Solo dan Djokja bermatjam matjam.
- Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih.
- Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagai².
- Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² dan lain² nja.

INGAT ☛

Iket Ketoe model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan memboeat Iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaän separo Hoedeng ongkost f 1 lain ongkos kirim.

LAGI POELA. ☛

Djoega bisa menerima pakerdjaän njoga genes kain batik terima masih tembokan.

Satoe	kain	lebar	latar	itam	f. 2.	Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.
„	„	„	„	poetih	„ 1. 75.	
„	„	Tjioet [Kemben]			„ 1.	
„	„	Iket [Hoedeng]			„ 1.	
„	„	Saroeng			„ 1. 50.	
„	„	Slendang			„ 1. 50.	

Segala pakerdjaän ditanggoeng baik dan bisa lekas

Bari itoe sekalian toean—toean saja harep soedi apalah kiranja datang menjatakan sebab masih banjak dengan jang beloem termoeat aken tetapi pertanjakan barang selainnja jang terseboet akan diterima dengan senang hati.

—145—

Dengan hormat
Saja menoenggoe pesenan

HOEMARDANI.

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

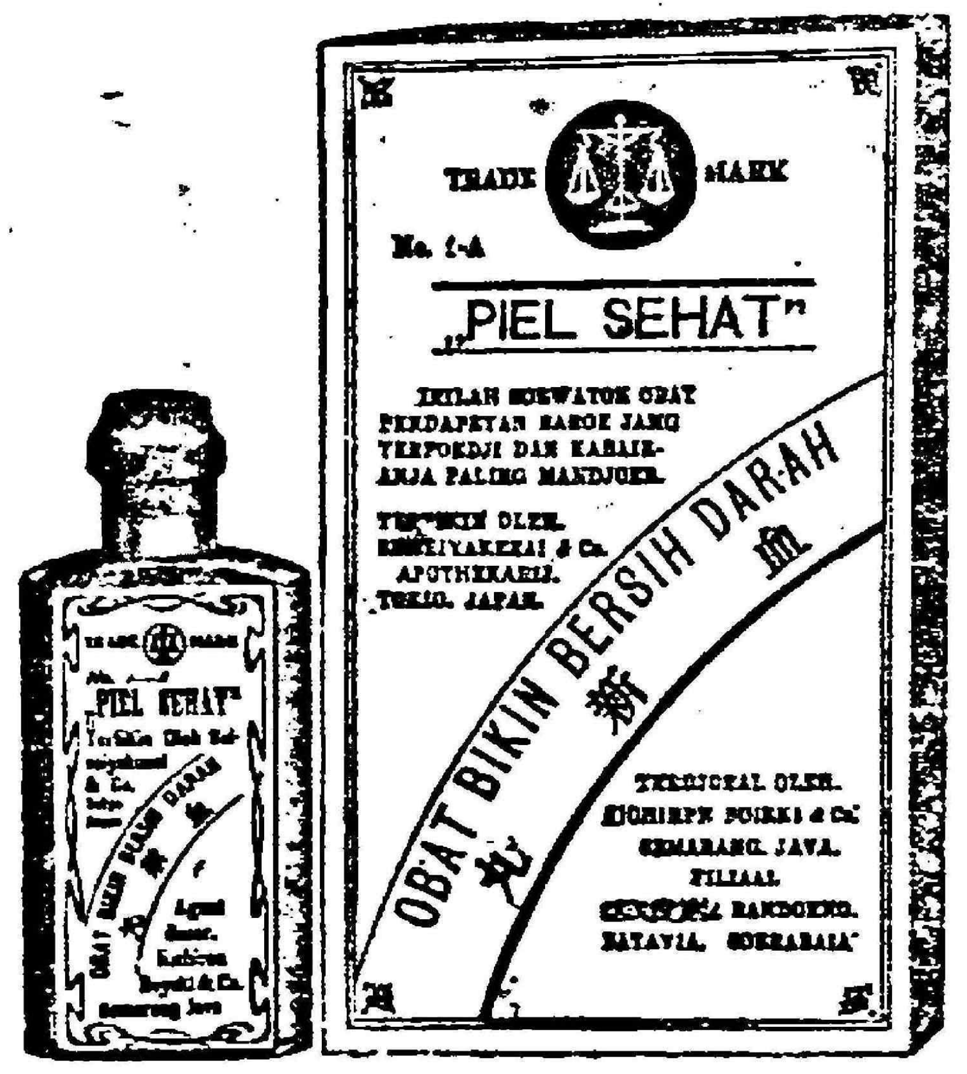
Baroe trima lagi:

VIOOL compleet dengen petl gossok senar hars f 10— f 12,50. 15.—
VIOOL boeat bikin Reclame dengen compleet f 17,50
Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.—
Mandoline f 7,50 f 10,—f 12,50
SOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 13, klep f 3,50 sampai f 25.—
AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10—f 15.—

Segala parkakas, senaar oetawa lain lain dengen harga moerah. *Prijscourant [illegible]*

—60—

Pill sehat



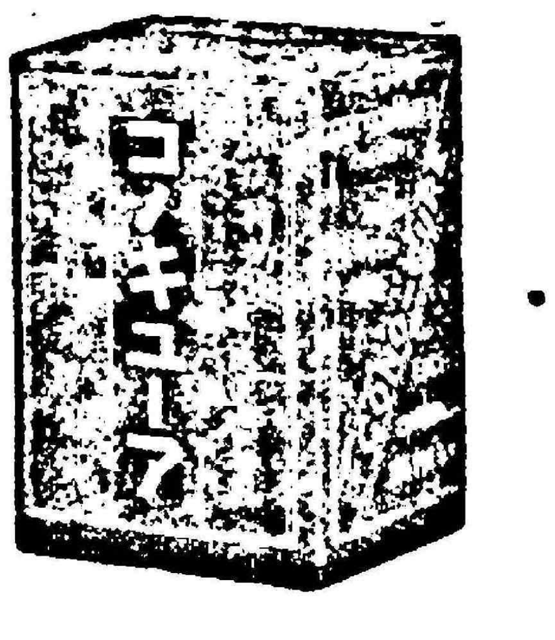
Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe of lama, ringan of berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—

GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,



GONO CURE. *Menoeloeng orang lelaki jang dapat sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ringan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itoe hawa kotor.* Sebab kaloe dapat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tida diobat lekas atawa tida kasih semboeh betoel, *nanti hari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan,*

Harganja f 1,75, en f 0,90.

NICHIRAN BOYEKI & Co.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN BATAVIA.

[illegible]

[illegible] M. [illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	f 8.
[illegible] [illegible]	„ „	„	f 6.
[illegible]	„ „	„	f 5. [illegible] f 6.
[illegible]	„ „	„	f 4. „ „ f 5.
[illegible] [illegible]		„	f 7.
[illegible]	„ „	„	f 4, 50.
[illegible]	[illegible]	„	f 12. f 14. f 16. f 18.
[illegible] „	„ „		f 10. f 12.
[illegible] „	„ „	„	f 5. f 6. f 7.
[illegible] „	„ „		f 4. f 5.
[illegible] „	„ „	„	f 4, 50 [illegible] f 5. 50.
[illegible]	„ „	„	f 5. „ „ f 7. f 9.
[illegible]	„ „	„	f 3. f 4.
[illegible] „		„	f 4. f 5.

[illegible] 1 [illegible] f 1 25.

[illegible]

1 [illegible] f 2, 50. [illegible] 1 2. [illegible]

[illegible]

100	[illegible]	f 1.
100	„ „ „ „ [illegible]	f 0, 30
100	„ „ „ „ [illegible]	f 0, 15

[illegible]

—99—

[illegible]

Temponja radjin...

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas² tida² dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka koetika ini, dengan mamah DJINTAN dan dengan badan dan hati jang seger sekali, silakan radjinlah dalem segala pekerdjaannja!

Obat sangoe jang paling bergoena;
Obat mengantjoerkan makanan;
Obat menjegerkan badan.

HARGA

35	bidji pil		f .075
80	„	„ dengen kottak	„ 0.15
245	„	„	„ 0.35
525	„	„ dengen kottak	„ 0.75

Sie pemakai

Djintan

jang poenja pekoentan.

DJINTAN Co., Semarang.

—121— **Djintan terdjoeal dimana² tempat**